

-----Message d'origine-----

**De :** Gagné, Jean [mailto:Jean.Gagne@mtq.gouv.qc.ca]

**Envoyé :** 1 septembre 2009 12:11

**À :** Simpson, Yves

**Cc :** Nault, Isabelle; Veilleux, Marie-Pierre; Bourque, Gilles; Lacasse, Bruno; Nault, Isabelle

**Objet :** RE: Réfection intersections, Waterville - Évaluation environnementale fédérale

Bonjour Monsieur Simpson,

Effectivement, j'avais pris bonne note de votre demande d'informations. Toutefois, à ce stade-ci du dossier, ces informations ne sont pas disponibles, particulièrement celles ayant trait à la conception détaillée du ponceau. Ce que nous proposons est la même procédure que celle que nous utilisons présentement dans le projet de prolongement de l'autoroute 410, soit d'abord finaliser les ententes avec les propriétaires concernés, puis travailler en concertation avec le MPO pour la conception du ponceau. C'est ce que nous faisons actuellement pour l'A-410 avec l'aide de deux anciens analystes du MPO, soit M. Benoit Couture, biologiste et Monsieur Jean-François Dubois, ing. Ces deux personnes seront à nouveau mandatées pour la conception du ponceau et des diverses mesures d'atténuation à mettre en place concernant l'habitat du poisson. Nous les impliquons également dans les échanges avec le MPO.

Les audiences publiques du BAPE auront lieu bientôt (début : 21 septembre), à la suite desquelles nous serons davantage en mesure de finaliser la conception du projet et de vous fournir les informations demandées.

Espérant les présentes informations utiles, n'hésitez pas à communiquer à nouveau avec moi pour toute autre question concernant le projet.

Vous pouvez également me joindre en tout temps sur mon cellulaire à :

Merci et bonne journée

---

**De :** Simpson, Yves [mailto:Yves.Simpson@dfo-mpo.gc.ca]

**Envoyé :** 1 septembre 2009 11:31

**À :** Gagné, Jean

**Cc :** isabelle.nault@mddep.gouv.qc.ca; Veilleux, Marie-Pierre

**Objet :** TR: Réfection intersections, Waterville - Évaluation environnementale fédérale

Bonjour M. Gagné,

En octobre 2008, nous vous avons acheminé le courriel qui suit incluant notamment une demande d'information complémentaire.

Selon nos dossiers, nous n'avons toujours pas reçu de réponse à cette dernière correspondance.

Nous désirons vous rappeler que ces renseignements complémentaires sont nécessaires pour poursuivre notre examen du projet relativement à la Loi sur les pêches.

Veillez accepter mes salutations distinguées,

**Yves Simpson**

Analyste, évaluation environnementale / Environmental Assessment Analyst

Direction de l'évaluation environnementale et des grands projets / Environmental Assessment and Major Projects Branch  
Direction régionale des océans, de l'habitat et des espèces en péril / Regional Oceans, Habitat and Species at Risk Branch  
Pêches et Océans Canada / Fisheries and Oceans Canada  
104, rue Dalhousie, 3ième étage, Québec (Québec) G1K 7Y7  
Tél.: (418) 648-4681, Téléc. / Fax : (418) 648-7981  
yves.simpson@dfo-mpo.gc.ca

---

**De :** Simpson, Yves  
**Envoyé :** 17 octobre 2008 14:23  
**À :** 'jean.gagne@mtq.gouv.qc.ca'  
**Cc :** Veilleux, Marie-Pierre  
**Objet :** Réfection intersections, Waterville - Évaluation environnementale fédérale

Bonjour,

Vous trouverez ci-joint une correspondance du MPO à l'attention de M. Lauréat Thériault concernant le projet en titre ainsi que 2 pièces jointes. L'original vous parviendra par la poste.

<<20081017 Demande d'info complémentaire intersections Waterville final.pdf>>

<<20081017 Demande d'info complémentaire pièce jointe Intersections Waterville.pdf>> <<Bonnes pratiques-ponceaux courts.pdf>>

Veillez accepter mes salutations distinguées.

**Yves Simpson**

Analyste, évaluation environnementale / Environmental Assessment Analyst  
Direction de l'évaluation environnementale et des grands projets / Environmental Assessment and Major Projects Branch  
Direction régionale des océans et de l'habitat / Regional Oceans and Habitat Branch  
Pêches et Océans Canada / Fisheries and Oceans Canada

104, rue Dalhousie, 3ième étage, Québec (Québec) G1K 7Y7  
Tél.: (418) 648-4681, Téléc. / Fax : (418) 648-7981  
yves.simpson@dfo-mpo.gc.ca